

ESCUELA SUPERIOR POLITÉCNICA DEL LITORAL

Facultad de Arte, Diseño y Comunicación Audiovisual

Realización de un vídeo documental para obtener un registro audiovisual de la técnica patrimonial de tejido IKAT y la preservación de su legado cultural

PROYECTO INTEGRADOR

Previo la obtención del Título de:

Licenciatura en Producción para Medios de Comunicación

Presentado por:

Kerly Eleana Zumba Amaguaya

Erick Paúl Noboa Morante

GUAYAQUIL - ECUADOR

Año: 2019

DEDICATORIA

Agradecido primeramente con Dios por haberme permitido culminar con éxito esta etapa de mi vida.

Dedicando este trabajo a mis padres y hermanos por todo el apoyo brindado durante mi carrera universitaria, sin los cuales no habría podido cumplir esta meta.

Y todos mis compañeros que me han apoyado y con los cuales compartí muchos momentos de alegría durante los últimos 5 años.

Erick Paul Noboa Morante

Agradecimiento infinito a mis padres por ser la base fundamental en mi carrera, que con su esfuerzo, me han permitido llegar a cumplir esta meta. A mis amigos que han compartido conmigo esta etapa, he aprendido de cada uno de ellos y me han ayudado a ser mejor.

Y sin duda a Tita, mi gata, por acompañarme y hacer menos cargante mis momentos de aflicción.

Kerly Eleana Zumba Amaguaya

AGRADECIMIENTOS

Nuestro sincero agradecimiento a nuestro tutor y co-tutor que nos ha guiado durante la realización de este proyecto.

DECLARACIÓN EXPRESA

“Los derechos de titularidad y explotación, nos corresponde conforme al reglamento de propiedad intelectual de la institución; Kerly Zumba Amaguaya y Erick Noboa Morante y damos nuestro consentimiento para que la ESPOL realice la comunicación pública de la obra por cualquier medio con el fin de promover la consulta, difusión y uso público de la producción intelectual”

Kerly Zumba Amaguaya

Erick Noboa Morante

EVALUADORES

Msc. Omar Rodríguez

PROFESOR DE LA MATERIA

Msc. Juan Zielaskowski

PROFESOR TUTOR

RESUMEN

En el Cantón Gualaceo de la provincia del Azuay, se encuentra la parroquia Bullcay, lugar conocido por ser el punto de elaboración de las macanas o chalinas, utilizando una técnica de tejido conocida como IKAT, dicha técnica ancestral se ha ido modificando con el pasar de los años, perdiendo así su procedimiento auténtico. Por esta razón, el objetivo del presente proyecto consiste en preservar la técnica original por medio de un vídeo documental en la cual se exponga, sus procesos y las razones por las cuales se va perdiendo su técnica original.

Para este proyecto se realizó varias investigaciones del lugar y reuniones diferentes artesanos, con el objetivo de encontrar a una persona que se dedique a la elaboración de la técnica original del IKAT, luego de conocer a la persona, se procedió a una entrevista previa con el objetivo de elaborar un guión. Por otra parte, en la fase de producción se utilizaron nuestros equipos como luces, cámaras, micrófonos, grabadoras y rebotadores. Por último, en la fase de post-producción se efectuó el montaje en base al guión establecido previamente durante la etapa de pre-producción.

Como conclusión del presente proyecto, se pudo evidenciar que la falta de valoración cultural, la migración e industrialización, son causas principales del porque el tejido IKAT va perdiendo su técnica original entre los pobladores de Bullcay, por esta razón, con la elaboración de un vídeo documental se da a conocer esta técnica ancestral para que así las personas puedan estar al tanto del arduo trabajo que se realiza para la elaboración de una macana.

Palabras claves: Proyecto, Documental, Técnica, Tejido.

ABSTRACT

In Gualaceo, province of Azuay, there is a parish named Bullcay, a place known as the manufacturing point of the “*macanas*” or “*chalin*as”, using a weaving technique known as IKAT, this ancestral technique has been modified over the years, losing its authentic procedure. For this reason, the object of this project is to preserve the original technique by means of a documentary video in which it is exposed, its processes and the reason why his original techniques is being lost.

For this project, several investigation of the place and different artisan meeting were carried out, with the aim of finding person who is dedicated to the elaboration of the original IKAT technique, after meeting the person, a previous interview was carried out with the aim of preparing a script.

Besides, in the production stage, our equipment as camera, lights, microphones, recorders and bouncers. Finally, in post-production stage the montage was done based on the script previously establishing during the pre-production stage.

As a conclusion of this project, it was possible to demonstrate that the lack of cultural assessment, migration and industrialization, are the main causes of why the IKAT tissue is losing its original technique among bullcay residents, for this reason, with the realization of a video documentary this ancestral technique is made known so that people can be aware of the hard work that is done to make the “*macana*”.

Keywords: *Project, Documentary film, Technique, Tissue.*

INDICE GENERAL

CAPÍTULO I	5
1 INTRODUCCIÓN.....	5
1.1 DESCRIPCIÓN DEL PROBLEMA.....	5
1.2 JUSTIFICACIÓN DEL PROBLEMA	6
1.3 Objetivos.....	6
1.4 Marco Teórico	7
CAPÍTULO 2	8
2 METODOLOGÍA.....	8
2.1 Guion	11
CAPÍTULO 3.....	19
3 RESULTADOS Y ANÁLISIS.....	19
4 Análisis de Costos	19
CAPÍTULO 4	22
5 CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES.....	22
5.1 Conclusiones	22
5.2 Recomendaciones	22
6 Bibliografía	23

ÍNDICE DE FIGURAS

Figura 1. 1 Grabación de escena para documental.	9
Figura 1. 2 Grabación de una de las etapas para la elaboración de las macanas.	10
Figura 1. 3 Grabación en feria de artesano del cantón Gualaceo.	10
Figura 1. 4 Etapa de Edición y Montaje del documental.	11

ÍNDICE DE TABLAS

Tabla 1. 1 ANÁLISIS DE COSTOS	20
--	----

CAPÍTULO 1

1 INTRODUCCIÓN

La comunidad de Bullcay se encuentra ubicada a 5km del Centro de Gualaceo en la provincia del Azuay, en dicha parroquia se encuentra una de las riquezas culturales considerada Patrimonio Inmaterial del Ecuador y es a través de los artesanos que el tejido Ikat, cuyo significado en español es: amarrar, sigue presente.

Para el diseño de estas prendas, los artesanos se inspiran en la flora y fauna del lugar y el teñido de sus hilos se los realiza con colores vegetales como el haba, el tocte o nogal, la cochinilla, la mirra, la cáscara de frutas, entre otros. Que ofrecen diversos colores que la naturaleza nos brinda y complementan el atuendo de las mujeres azuayas.

Por otra parte para comenzar con el tejido, se utilizan instrumentos realizados por ellos mismos hechos a base de madera, como el devanador, la cucúta, la caillahua, entre otros.

Dicha técnica es heredada de generación en generación de padres a hijos, con el objetivo de que no se pierda y seguir convirtiéndola en una fuente de sustento para los pobladores.

1.1 DESCRIPCIÓN DEL PROBLEMA

Con la globalización, la cultura y las tradiciones ancestrales se van dejando de lado en la sociedad. Las costumbres, las raíces culturales, vestimenta y forma de vida van cambiando hasta borrarse de la memoria de las nuevas generaciones.

En Gualaceo, provincia de Azuay, existe una técnica de tejido de la cual se elabora la macana, una de las prendas más importantes e identificativa de la mujer azuaya, siendo desarrollada por cinco generaciones de artesanos y considerado patrimonio

inmaterial del Ecuador, en las últimas décadas ha disminuido el número de personas que la elabora de manera tradicional, perdiendo así su esencia y valor cultural.

1.2 JUSTIFICACIÓN DEL PROBLEMA

Al no existir un registro audiovisual de la elaboración de las prendas tejidas con esta técnica, y con la preocupación que, con el paso del tiempo se pierda la esencia de la elaboración original de dichas prendas, resulta de nuestro interés registrar de manera audiovisual y dar a conocer tanto a turistas nacionales como extranjeros, la existencia de estas artesanías, resaltar su valor cultural, que las personas oriundas de Azuay se sientan identificados y rescaten sus tradiciones.

Teniendo como principal motivación preservar la elaboración para conocimiento de futuras generaciones, así como impulsar el sector turístico y económico de la zona.

1.3 Objetivos

1.3.1 Objetivo General

Realizar un video documental para obtener un registro audiovisual de la técnica patrimonial de tejido IKAT y la preservación de su legado cultural

1.3.2 Objetivos Específicos

1. Identificar el valor cultural que posee esta técnica denominada patrimonio intangible para su difusión
2. Registrar las actividades de los artesanos y su comercialización para fortalecer el turismo y la económica de la zona
3. Comparar la elaboración artesanal de prendas tejidas en IKAT con su contraparte industrial

1.4 Marco Teórico

La conservación de bienes inmateriales del Ecuador mediante la realización de videos documentales es una de las principales maneras de dar a conocer la identidad, costumbres y artesanías de los pueblos y naciones de nuestro país así como del resto de américa.

En el documental “Cuadros vivos de Galera” se muestra una tradición del pueblo de Galeras del departamento de Sucre en Colombia, en el que participan todos los integrantes de las familias en la elaboración de cuadros a modo de escenarios, plasmando historias, pensamientos, ideologías mediante esta expresión artística. Tradición que viene realizándose por casi un siglo. Para los habitantes de Galera, la elaboración de estos cuadros mediante el trabajo de una persona de manera individual no es suficiente por lo cual es motivo de unión familiar, colaboración entre vecinos.

Otro ejemplo significativo es el documental “Hablemos de patrimonio” donde se recolecta la opinión de investigadores, cronistas, sobre la importancia que tienen los patrimonios tanto físicos como inmateriales para la identidad e historia de los pueblos, el valor económico y a la vez cultural que poseen las tradiciones, estructuras arquitectónicas, las cuales representan un pedazo de historia, el presente y la dirección en la que se dirige la ciudad de México, lugar donde se centra este documental.

Tomando estos ejemplos podemos entender la importancia que representa para los pueblos de nuestro país la preservación de su patrimonio y en el caso de este proyecto la importancia de esta técnica de tejido.

CAPÍTULO 2

2 METODOLOGÍA

En este trabajo se evidencia y concientiza el trabajo que ejecutan los artesanos que mediante la técnica Ikat realizan las macanas, del sector de Bullcay de la provincia del Azuay.

Para la elaboración de este proyecto se realizaron las 3 fases de la producción audiovisual:

La primera fase fue la Pre-Producción, donde se elaboró un guion basado en las investigaciones que se realizó con los artesanos en el sector de Bullcay. Después de esto se definieron los equipos técnicos que se necesitan para comenzar el rodaje. Previamente se realizó una reunión con autoridades del Centro Interamericano de Artesanías y Artes Populares e Instituto Nacional de Patrimonio Cultural con el fin de tener más información de las ubicaciones de los macaneros.

La segunda fase fue la Producción. Los equipos técnicos fueron llevados desde la ciudad de Guayaquil hasta Bullcay de la provincia del Azuay, lugar donde se realizaría el rodaje.

La duración de la misma fue de dos meses con grabaciones cada 7 días.

Durante esta etapa se pudo recopilar las entrevistas de macaneros y gestores culturales, que lograron aportar con sus conocimientos los procesos de las macanas, la historia y datos interesantes acerca de la técnica, siendo de gran ayuda para poder estructurar el documental, y crear una narrativa audiovisual que visibilice a los macaneros.

La última fase fue la Post-Producción, con todo el material que se filmó, se lo transfirió a la computadora donde se escogerían las mejores tomas, para comenzar con la edición y montaje utilizando programas como: Adobe Premiere y Adobe After Effects, Adobe Audition, cuyos programas apoyaron en materializar el proyecto.

Por otra parte, en fechas determinadas se realizaba la entrega de avances para obtener recomendaciones y hacer las debidas correcciones, para así mejorar la pieza audiovisual.



Figura 1. 1 Grabación de escena para documental.



Figura 1. 2 Grabación de una de las etapas para la elaboración de las macanas.



Figura 1. 3 Grabación en feria de artesano del cantón Gualaceo.

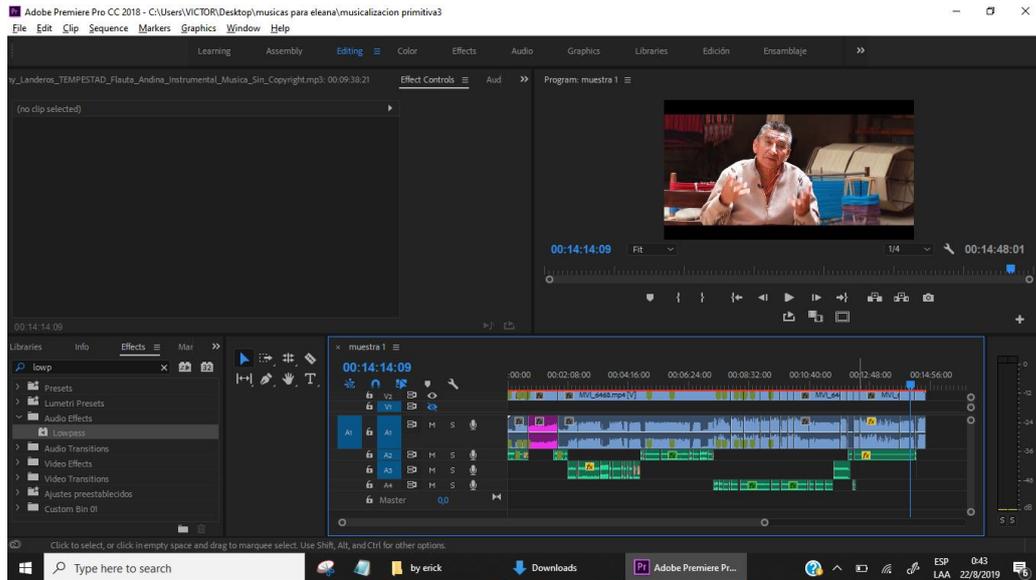


Figura 1. 4 Etapa de Edición y Montaje del documental.

2.1 Guion

Fade

1. Exterior día. Ciudad de Gualaceo con drone 3''

VOZ EN OFF

La hermosa ciudad de Gualaceo denominada el "Jardín Azuayo" es un Cantón oriental de la provincia del Azuay, Su nombre proviene del vocablo cañaris "GUALASSEO" que viene de "GUAL" y significa guacamaya, está situada en el valle de Santa Barbara y es denominada patrimonio cultural del Ecuador.

Posee lugares donde la historia se resiste a morir, como la casa de nuestro libertador Simón Bolívar, que se ubican en las calles Gran Colombia y 3 de noviembre... lugar donde se firmó el tratado de Junín. Pero aparte de toda la historia que tiene Gualaceo, con el tiempo se ha convertido en la sede de

comercialización de una de las prendas más importantes de la vestimenta típica de la chola cuencana.

2. Exterior día - Tomas de pobladores, calles de la ciudad, comercio de la zona, tomas dentro buses, arquitectura, iglesia, 40''

Cuéntenos sobre la historia de la vestimenta tradicional de Azuay

3. Exterior día. Mercado Gualaceo - Tomas de señoras con la vestimenta tradicional dentro del mercado, planos detalles de la vestimenta, planos de señoras caminando por las calles, en los transportes. Tomas del corpus Cristi40''

VOZ EN OFF

Aquí en Gualaceo, aún se puede ver a la chola cuencana con su vestimenta tradicional, atuendo que viene de la era pre hispanica, allá por el siglo XVIII

¿De dónde proviene cada parte que conforma la vestimenta?

... nombra cada prenda y de donde proviene...

Una de las prendas más reconocidas de la vestimenta de la chola cuencana es elaborada en Bullcay

con la técnica ancestral del ikat, es la macana.

4. Fade out 2"

5. Graficación de título del documental 6"

6. Fade in 2"

¿Qué es la macana, De donde proviene los colores de la macana?

7. Exterior día Bullcay - Planos del poblado, paisajes, detalles de las plantas, animales, insectos. 15"

Nombra la técnica...La macana es una prenda tradicional, usada por generaciones, los colores que se utilizan para elaborar la macana provienen de la misma naturaleza como las plantas, insectos y frutas de la zona...

¿Cuándo aprendió y quien le enseñó la técnica?

8. Interior día taller -detalles de máquinas instrumentos, detalles vasijas tomas de don José tejiendo, 1´

Aquí en Bullcay se realiza la técnica del Ikat desde hace varias generaciones atrás, mis padres la realizaban y desde muy pequeño me enseñaron el arte de tejer, llevo alrededor de 45 años sientiendo macanero y tratando de conservar la técnica del Ikat en su forma original.

9. Interior día taller, tomas de Don José, tomas del mercado de macana, mercado de artesanías, 50´´

¿Cuántas personas que realicen la técnica de manera original quedan?

Con el pasar del tiempo se ha ido perdiendo la tradición de elaborarla de la manera original, yo lo sigo realizando de la manera tradicional porque...

¿Cómo es la elaboración que usted realiza?

10. Exterior día - tomas de don José saliendo de mañana a recoger insectos, comprar las plantas las frutas para realizar los colores 25''

¿En qué se diferencia el tejido que usted hace con el de los demás?

11. Interior día - tomas amarrando lo hilos, tiñendo, desamarrando 20''

¿Cómo ha cambiado la forma de elaborar la técnica con el paso de los años?

-

12. Interior día - tomas preparando la cabuya el urdido, recolectando lana 50''

¿Qué opina de la gente que ha cambiado la manera de hacer el tejido?, ¿Por qué cree que no la hacen la manera original?

13. Interior día- taller tomas realizando la confección del fleco y el almidonado 25''

Hay lugares donde se realiza este tejido de manera industrial, ¿Cómo compite usted contra estos?

14. Interior día - tomas de don José entrevista, tomas de mercado comercializando macanas 20''

15. Material archivo video industria textil 5''

¿Cuál es la parte final del proceso de elaboración?

16. Interior día - Tomas de don José acomodando las macanas en su lugar mientras su esposa realiza el proceso final de la elaboración, 20''

¿Cuánto tiempo lleva elaborando las macanas con la técnica Ikat? ¿Qué beneficio le ha representado eso a usted?

Habla del legado que quiere dejar con la macana

17. Material archivo y entrevista don José 45''

Tomas de paso de la ciudad el valle 4''

Las nuevas generaciones se han alejado de sus raíces culturales, ya no usan las macanas y mucho menos se interesan en aprender a elaborarlas, ¿Cómo ve esto?

18. Exterior día tomas de jóvenes universitarios, jóvenes en la calle tomas entrevistas don José, material archivo chola cuencana 1'30

¿De qué manera se continuaría el legado de la elaboración de las macanas?

Tomas de don José y sus hijos elaborando macanas, tejiendo, tiñendo, hilando don José conversando con sus hijos. 50

Su familia

19. Interior día casa de Don José

Se muestra a don José dándole instrucciones de como elaborar una macana a una de sus hijas.

20. Interior día casa de Don José

Se muestra al hijo elaborando una macana.

¿Desde qué edad su padre le ha enseñado la técnica del Ikat?
¿Cuál es la razón por la que usted no cree seguir con el tejido?

21. Interior día casa de Don José

Se muestra a Don José vendiendo sus macanas a los clientes, hablando con ellos y relatando como es su convivencia diaria con los turistas.

¿Cuántos turistas reciben en el día? ¿Qué beneficios o anécdotas le ha traído elaborar la técnica del Ikat durante todos estos años?

22. Interior día casa de Don José

Un turista que se encuentra en el lugar y se prueba una de las prendas.

¿Qué tal le parecen los tejidos que elabora Don José? ¿Qué la motivó a venir a este lugar? ¿Conoce la historia del tejido que se lleva?

23. Exterior día calles de Bullcay

Aparece Don José hablando sobre sus deseos para la posteridad y un mensaje para la gente que desconoce de esta técnica y lo importante es mantener nuestras tradiciones.

CAPÍTULO 3

3 RESULTADOS Y ANÁLISIS

Durante la etapa de la producción por medio de las entrevistas se pudo evidenciar que existe apoyo y publicidad por parte del Municipio de Gualaceo, Cantón en el cual pertenece Bullcay. Sin embargo sigue existiendo invisibilidad para algunos macaneros provocando que las nuevas generaciones dejen de realizar esta técnica. Con el documental se logró crear concientización al turismo nacional, mostrando las razones por las cuales, los cientos de artesanos que realizaban esta prenda, con el pasar de los años se fueron olvidando de las enseñanzas de sus ancestros.

Revalorizando el esfuerzo de los que actualmente siguen ejecutando esta ardua técnica, y convirtiendo este trabajo en su principal fuente de ingresos.

4 Análisis de Costos

Este documental se llevó a cabo mediante la elaboración de un presupuesto, donde se adquirió equipos propios la cual no hubo necesidad de alquilar, además de los viajes y comida que se gastaron durante la producción.

Los valores de cada uno se muestran en la siguiente tabla:

Tabla 1. 1 ANÁLISIS DE COSTOS

Cantidad de Equipos	Equipos	Precio por Equipos	Precio de alquiler	Precio Final
1	Cámara Canon T5i	\$800		
2	Micrófonos corbateros	\$35		
1	Tascam	\$100		
1	Objetivo 50mm	\$125		
2	Reflectores	\$30		
2	Pedestales	\$25		
1	Tarjeta de memoria 64GB	\$35		
1	Tarjeta de memoria 16 GB	\$20		
1	Disco duro 1TB marca Toshiba	\$90		
1	Trípode marca Saturno	\$50		
1	Audifonos marca AKG	\$80		
1	Computadora	\$850		
1	Laptop marca Toshiba	\$1.000		
PRECIO FINAL DE EQUIPOS		\$3.240		

TRANSPORTE Y ALIMENTACIÓN			
Días	Descripción	Precio c/u	Precio Final
4	Pasajes bus Guayaquil - Cuenca por 2 personas	\$8.25	\$ 33,00
4	Pasajes bus Cuenca - Guayaquil por 2 personas	\$8.10	\$ 32,40
12	Pasaje bus Cuenca - Bullcay	\$0.75	\$ 9,00
12	Pasaje bus Bullcay - Cuenca	\$0,75	\$ 9,00
12	Alimentación por dos personas	\$10	\$ 240,00
PRECIO FINAL DE TRANSPORTE Y ALIMENTACIÓN			\$ 323,40

CAPÍTULO 4

5 CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

5.1 Conclusiones

Una vez culminada la producción de la pieza audiovisual que enmarca la elaboración y la importancia patrimonial de la Macana y de la técnica Ikat, es necesario resaltar algunos puntos importantes:

- Se consiguió el objetivo de elaborar un video documental con la finalidad de dar registrar la labor de los artesanos en la confección de la macana siendo esta la prenda más representativa de la técnica Ikat.
- Los artesanos defienden las razones por las cuales han ido modificando las diferentes etapas en la elaboración de las prendas, siendo la rapidez de la elaboración una de las principales causas de alterar la técnica.
- La macana es una pieza importante en la historia e identidad de las mujeres cuencanas.
- La falta de reconocimiento y poca valoración económica son las razones por las cuales las nuevas generaciones pierden el interés en seguir la tradicional elaboración de este tejido.

5.2 Recomendaciones

Con el objetivo que este documental contribuya a impulsar el sector turístico y económico de Gualaceo, así mismo conservar la importancia cultural que representa esta técnica se recomienda:

- El apoyo de entidades estatales para la promoción y reconocimiento de los artesanos que se dedican a esta actividad
- Impulsar el conocimiento de las tradiciones ancestrales a las nuevas generaciones para que estas perduren.
- Promover la creación de piezas audiovisuales para poseer registro histórico de las tradiciones, artesanías y costumbres de nuestro país.

6 Bibliografía

Penley, D. (1988). CIDAP. *Paños de Gualaceo*.

CIDAP. (1982). *Cuadernos de arte popular “el ikat”*

Municipalidad de Gualaceo. (2019). *Gualaceo Jardín del Azuay*